



Clave y nombre de la Dependencia:	6316 Instituto para el Desarrollo del Pueblo Maya y las Comunidades Indígenas del Estado de Quintana Roo
Programa Presupuestario:	E040 - Atención para el Desarrollo del Pueblo Maya, Comunidades Indígenas y Afromexicanas.
Resumen narrativo del nivel reportado:	F.P.C03.A01 - Realización de traducciones e interpretaciones de la lengua española a la lengua maya y viceversa de programas públicos (temas educativos, administrativos, salud, social, entre otros).
Indicador:	MIR1COM03A01 - Porcentaje de acciones y programas públicos traducidos a la lengua maya y viceversa.
Método de Cálculo:	(Total de traducciones de programas públicos realizados/total de solicitudes de traducciones de programas públicos) X 100
Trimestre reportado:	3er. Trimestre
Liga de Publicación del Medio de Verificación:	<a href="https://qroo.gob.mx/inmaya/programas/">https://qroo.gob.mx/inmaya/programas/</a>
Unidad Responsable del Indicador:	1402- Dirección de Atención Indígena y Desarrollo Social

Datos de las Variables reportadas.

**Numerador:** Total de traducciones de programas públicos realizados

**Denominador:** Total de solicitudes de traducciones de programas públicos

**Descripción de los resultados:** En este trimestre que se reporta que corresponde a los meses de julio-septiembre de 2024, se programó 4 traducciones en lengua maya, de los cuales se realizaron las cuatro traducciones los cuales son: Un folleto sobre el uso de condón, una Convocatoria Jornada de los Derechos de los Pueblos Indígenas y Afromexicanos. Una Convocatoria del Primer Encuentro de Medicina Tradicional, Partería y Herbolaría Maya y un folleto Violencia Política contra la Mujer por Razón de Género. Solicitados por las siguientes dependencias: Secretaría de Gobierno, Consejería Jurídica del Poder Ejecutivo, Instituto para el Desarrollo del Pueblo Maya y las Comunidades Indígenas y el Instituto Electoral del Estado de Quintana Roo.

La meta programada para esta actividad es la siguiente: 4 traducciones e interpretaciones

Tipo de Evidencia: informe y fotografía

MTRO. ÁLVARO ABELINO CANCHE NOVELO  
DIRECCIÓN DE ATENCIÓN INDÍGENA Y DESARROLLO SOCIAL



**INMAYA**  
INSTITUTO PARA EL  
DESARROLLO DEL PUEBLO MAYA  
Y LAS COMUNIDADES INDÍGENAS  
DEL ESTADO DE QUINTANA ROO

**DIRECCIÓN DE ATENCIÓN INDÍGENA  
Y DESARROLLO SOCIAL**

*Nota: Agregar documentos anexos que den Soporte a la información en caso de ser necesario*



**INMAYA**  
INSTITUTO PARA EL  
DESARROLLO DEL PUEBLO MAYA  
Y LAS COMUNIDADES INDÍGENAS  
DEL ESTADO DE QUINTANA ROO



FOTOGRAFÍAS

Piixtoon - condón

**¡USALO!**

Te protege de un Embarazo, y de infecciones de transmisión sexual, incluido VIH/SIDA.

**¡USALO!**

Te protege de un Embarazo, y de infecciones de transmisión sexual, incluido VIH/SIDA.

**¡USALO!**

Te protege de un Embarazo, y de infecciones de transmisión sexual, incluido VIH/SIDA.

¡USALO!	¡USALO!	¡USALO!
<p><b>¡USALO!</b> Ku k'ansamk'ilech ti jump'eel Yo'omil, ye'etel infecciones ob ku tu'ayal le heen yaanuk ba'at a wá ye'etel maak, bey xan ti' le VIH/SIDA.</p>	<p><b>¡USALO!</b> Ku k'ansamk'ilech ti jump'eel Yo'omil, ye'etel infecciones ob ku tu'ayal le heen yaanuk ba'at a wá ye'etel maak, bey xan ti' le VIH/SIDA.</p>	<p><b>¡USALO!</b> Ku k'ansamk'ilech ti jump'eel Yo'omil, ye'etel infecciones ob ku tu'ayal le heen yaanuk ba'at a wá ye'etel maak, bey xan ti' le VIH/SIDA.</p>

Secretaría de Gobierno, Folleto sobre el uso del condón

**U MEYAJIL**  
U PAAJTALIL O'OB MAASEWAL MU'CH'KAAJO'OB YE'ETEL AFROMEXICANO'OB

**TEATRO CONSTITUYENTES DEL 74**  
CALZADA VERACRUZ S/N, COLONIA BARRIO BRAVO, CHERUBAL, QUINTANA ROO  
U KAAJAL U MEYAJIL 10:00 Jatskab k'iin

**Miércoles 28 de agosto**

**BA'ALO'OB KUN MEYAJIBIL**  
U PAAJTALIL O'OB MAASEWAL MU'CH'KAAJO'OB YE'ETEL KAAJO'OB U NOJ PAYBA'ATELIL TU TAAN LE JELBESAJ NOJ A'ALMAJ TAAN  
Tsik'iin: 11:00 Jatskab k'iin

U P'HS OOLAL TI' LE MAASEWAL MU'CH'KAAJO'OB YE'ETEL AFROMEXICANO'OB U CHUUNTUKULO'OB K'A'ANAAN TI' LE SOJN  
Tsik'iin: 12:30 ch'umuk k'iin

U KÜUCHIL TU'UX A TS'IBKABAJ  
<https://forms.gle/xuFuKX56CBxChyJ6>

Consejería Jurídica del Poder Ejecutivo. Convocatoria Jornada de los Derechos de los Pueblos Indígenas y Afromexicanos

**Y'ÁAX MU'CH'TAMBALIL ÜCHBEN TS'AAK K'AAM PAAL YE'ETEL MAAYA TS'AAK**

**TI' U K'iinbesajil u K'iinil Üchben Ts'aak Nojlu'umilo'ob 21 ti' octubre ti' 2024.**

**KÜUCHIL:** U Noj Naajil Xook Intercultural Maaya ti' Quintana Roo (UIMQROO) José María Morelos, Quintana Roo

**K'IINIL:** 22 ti' octubre

**JATSK'IINIL:** 09:00 Jatskab k'iin

**Noj Tsikbal**  
UKAANTIL BEB - LA SERPENTE DEL CARINO; PICASOMBRA; JKA'ANSADIL; JXAK'AL KAKAN; HILARIO CHI; ZANUL; UAQROO  
KÜUCHIL: AUDIFONOS UIMQROO

Üti'at u yo'ab nu'ukbest'aanil

**983 - 130 - 9185**  
**997 - 117 - 0972**

[comunicacion@inmaya.gob.mx](mailto:comunicacion@inmaya.gob.mx)  
[titular@inmaya.gob.mx](mailto:titular@inmaya.gob.mx)

INMAYA. Convocatoria del Primer Encuentro de Medicina Tradicional, Partería y Herbolaría Maya

**IEQROO**

**LOOBILAL ALMEJEN KU BEETA'AL TI' KO'OLEL YO'OLAL U WINIKNAALIL**

**DA'AK'IBET U YAANIL K'HELLE TA'POOL YO'OLAL U LOOBILAL ALMEJEN TI' KO'OLEL U WINIKNAALIL (P'VCHRD)**

- Ma' waba' le ma'w'eeb'itono' ye'etel le k'ant'apool'.
- U jere'nta' ye' ma'w'eeb'itono' k'ale ma'w'eeb'itono' k'ale.
- U k'ant'apool' ta'w'eeb'itono' k'ale ye' k'ant'apool' ta'w'eeb'itono' k'ale p'ant'ame'ob, ta'w'eeb'itono' k'ale, ta'w'eeb'itono' k'ale ta'w'eeb'itono' k'ale.
- Tsik'ib'it' ye' k'ant'apool' ta'w'eeb'itono' k'ale ta'w'eeb'itono' k'ale.
- U ta'w'eeb'itono' k'ale ta'w'eeb'itono' k'ale ta'w'eeb'itono' k'ale ta'w'eeb'itono' k'ale.
- Tsik'ib'it' ye' k'ant'apool' ta'w'eeb'itono' k'ale ta'w'eeb'itono' k'ale.

**T'apan' ye'etel ta'w'eeb'itono' k'ale**  
Instituto Electoral de Quintana Roo  
Calle 2da del Centenario 1920  
Cid. Industrial Ferrocarril CP77010  
Chetumal, Quintana Roo  
[www.ineqroo.gob.mx](http://www.ineqroo.gob.mx)  
Tel: (997) 622100 Ext. 116  
Correo: [ineqroo@ineqroo.gob.mx](mailto:ineqroo@ineqroo.gob.mx)

IEQROO. Folleto Violencia Política contra la Mujer por Razón de Género .

